

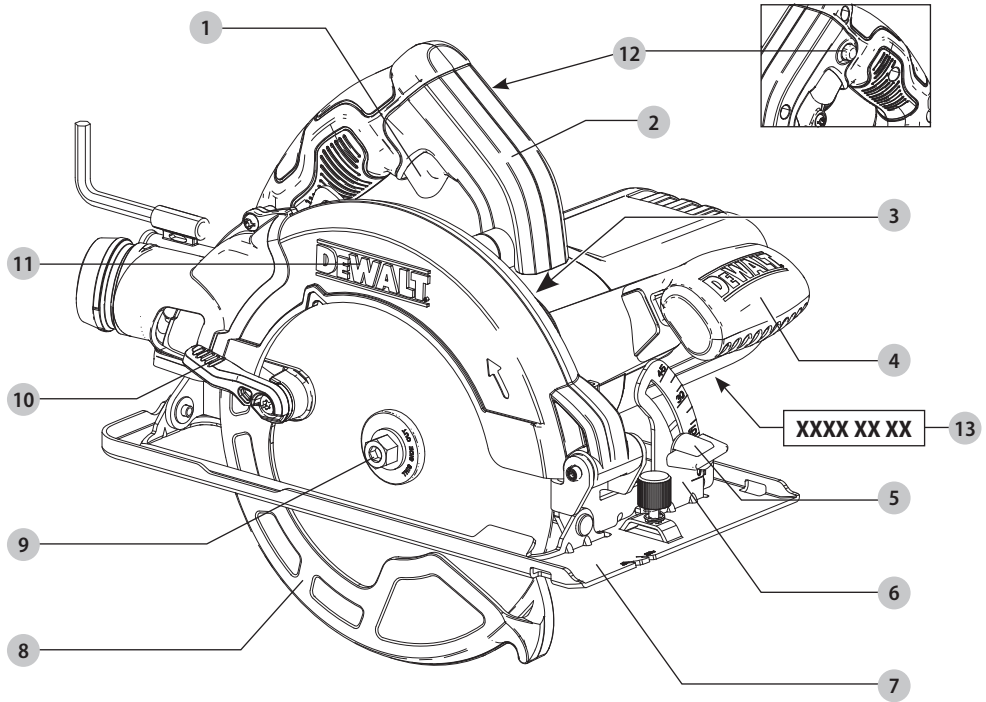
# DEWALT®

**xxx SK**

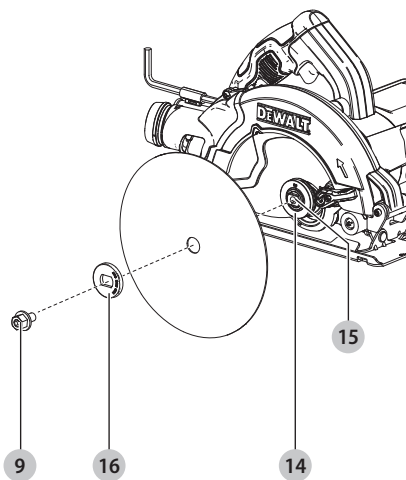
Preložené z pôvodného návodu

## DWE5615

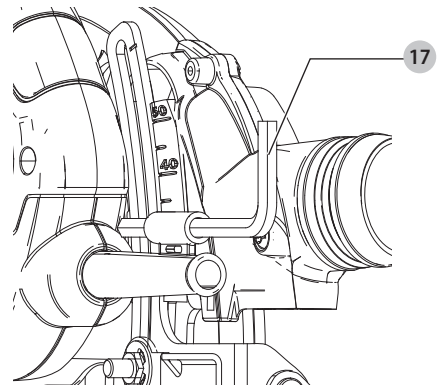
Obr. A



Obr. B

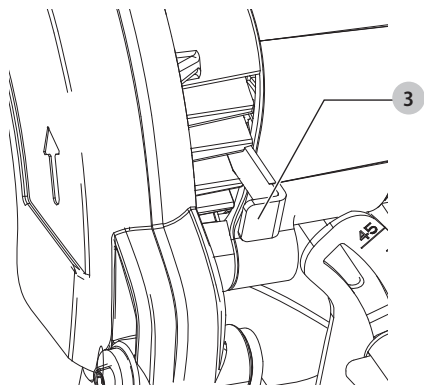


Obr. C

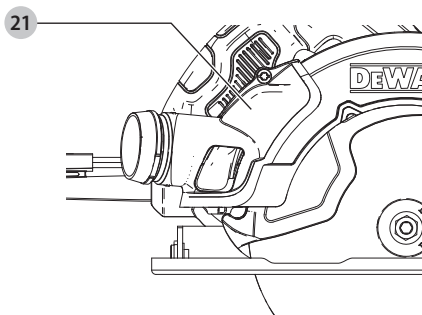




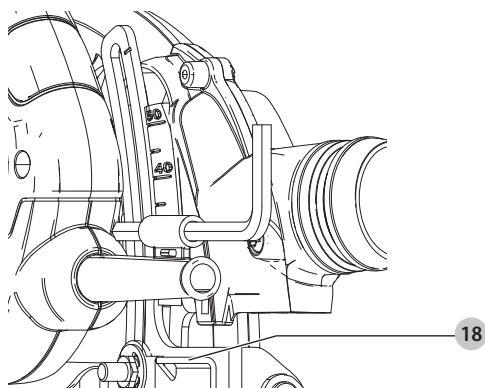
Obr. D



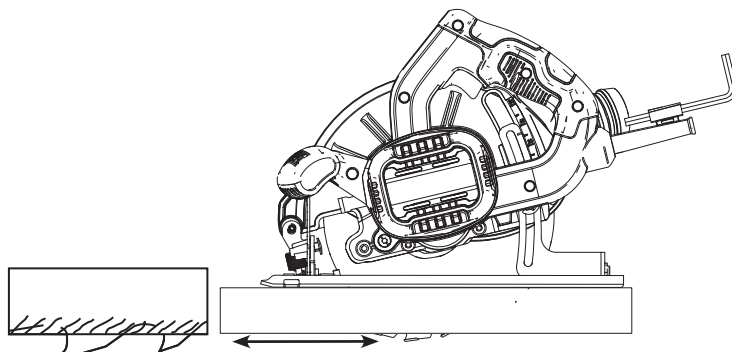
Obr. E



Obr. F

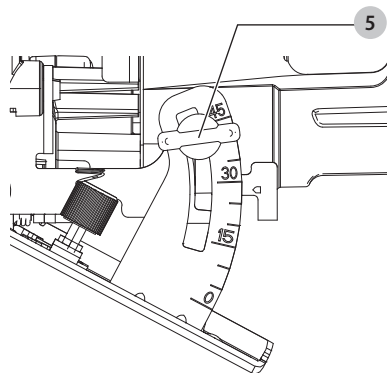


Obr. G

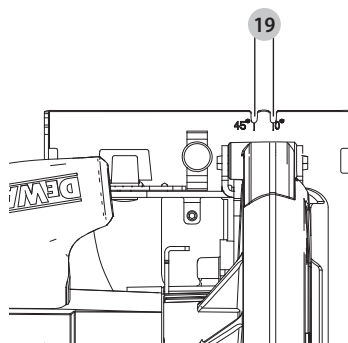




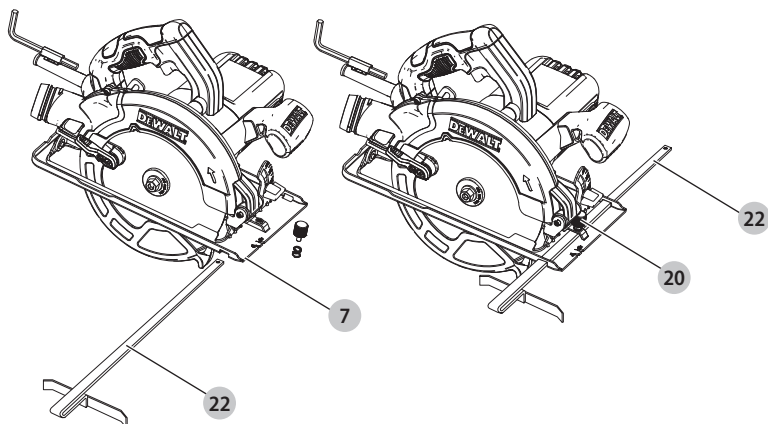
Obr. H



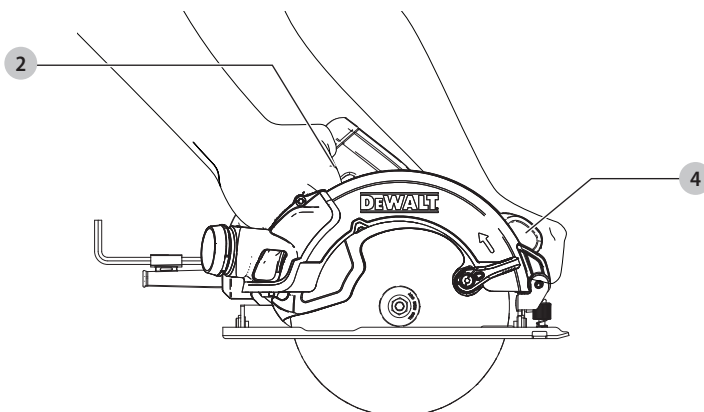
Obr. I



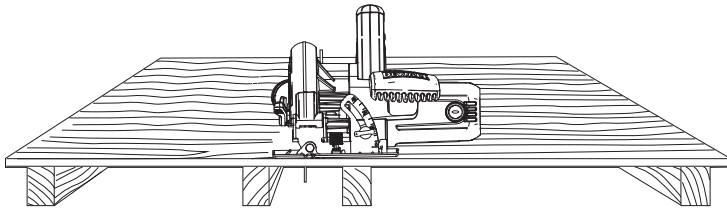
Obr. J



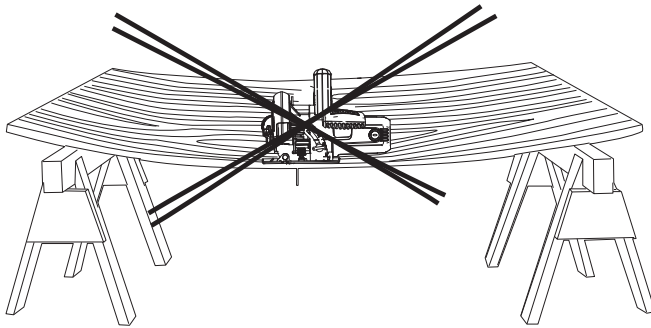
Obr. K



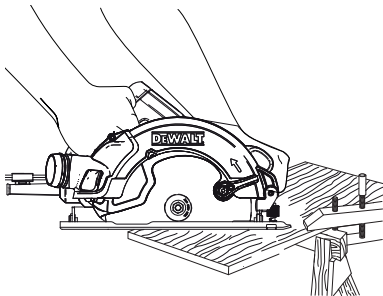
Obr. L



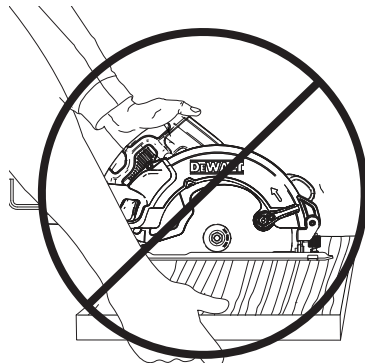
Obr. M



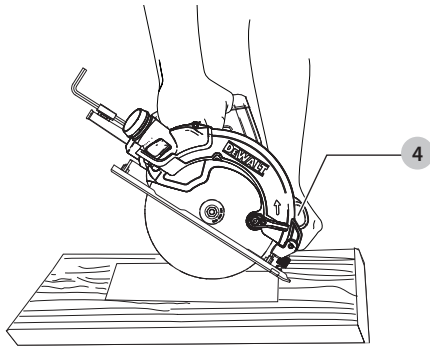
Obr. N



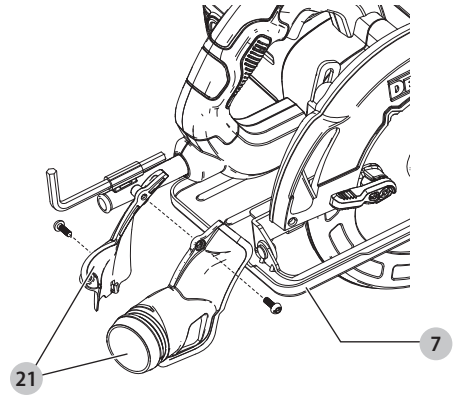
Obr. O



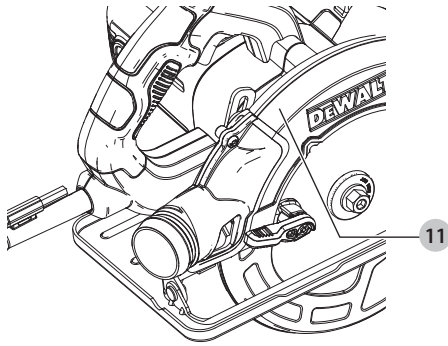
Obr. P



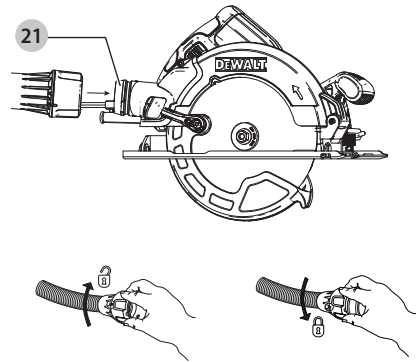
Obr. Q



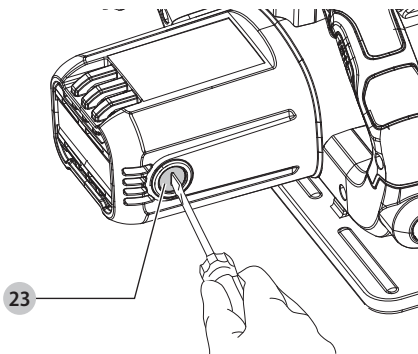
Obr. R



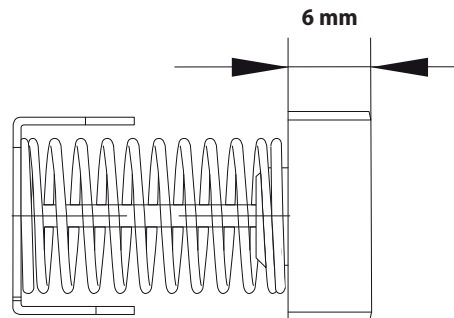
Obr. S



Obr. T



Obr. U



# KOTÚČOVÁ PÍLA

## DWE5615

### Blahoželáme vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

### Technické údaje

		DWE5615	
Napájacie napätie	$V_{AC}$	230	
Typ		1	
Príkon	W	1 500	
Rýchlosť naprázdno	$\text{min}^{-1}$	5 500	
Priemer pílovej kotúča	mm	190	
Maximálna hĺbka rezu			
90°	mm	68	
45°	mm	48	
Priemer upínacieho otvoru	mm	30	
Nastavenie uhla šikmého rezu		45°	
Hmotnosť	kg	4,0	
Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a/alebo vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN62841-2-5:			
$L_{pA}$ (hladina akustického tlaku)	dB(A)	93	
$L_{wA}$ (hladina akustického výkonu)	dB(A)	101	
K (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúca sa hluku)	dB(A)	3	
Rezanie dreva			
Hodnota vibrácií ah, W =	$\text{m/s}^2$	4,8	
Odchýlka K =	$\text{m/s}^2$	1,8	

Hodnoty vibrácií a hluku uvedené v tomto dokumente sa merali podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v normách EN62841EN IEC 62841-2-6 a môžu sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Tieto hodnoty sa môžu použiť na predbežný odhad pôsobenia na obsluhu.

**!** **VAROVANIE:** Deklarované hodnoty hlučnosti alebo vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, hodnoty hlučnosti alebo vibrácií môžu byť odlišné. Tak sa môže počas celkového pracovného času čas pôsobenia na obsluhu značne predĺžiť. Odhad miery pôsobenia hluku a/alebo vibrácií na obsluhu musí počítať aj s časom, keď je toto náradie vypnuté, alebo keď je v chode naprázdno a aktuálne nevykonáva žiadnu prácu. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia na obsluhu značne skrátiť. Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré ochránia obsluhu pred účinkom hluku alebo vibrácií, ako sú:

údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teplé (týka sa vibrácií), organizácia spôsobov práce.

### Vyhlasenie o zhode – EC

#### Smernica pre strojové zariadenia



#### Kotúčová píla DWE5615

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/EC, EN62841-1: 2015 + AC: 2015 + A11: 2022, EN62841-2-5: 2014.

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Markus Rompel  
Viceprezident technického oddelenia, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Nemecko  
5. 9. 2022

### VYHLÁSENIE O ZHODE

#### PREDPISY NA DODÁVKY STROJOVÝCH ZARIADENÍ (BEZPEČNOSŤ) Z ROKU 2008

**UK  
CA**

#### Kotúčová píla DWE5615

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

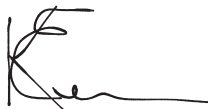
Predpisy pre dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platnom znení), EN62841-1: 2015 + AC: 2015 + A11: 2022, EN62841-2-5: 2014.

Tieto výrobky spĺňajú nasledujúce predpisy Veľkej Británie  
Predpisy pre elektromagnetickú kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platnom znení).

Predpisy o obmedzení použitia niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2012, S.I. 2012/3032 (v platnom znení).

Ďalšie informácie vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.



Karl Evans  
Viceprezident oddelenia pre elektrické náradie EANZ GTS  
270 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 4DX  
England  
5. 9. 2022



**VAROVANIE:** Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

## Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziacu rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



**VAROVANIE:** Označuje potenciálne rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže** viesť k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



**UPOZORNENIE:** Označuje potenciálne rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže** viesť k spôsobeniu **lahkého alebo stredne vážneho zranenia**.

**POZNÁMKA:** Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý, ak sa mu nezabráni, **môže** viesť k **poškodeniu zariadenia**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÁCU S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM



**VAROVANIE:** Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a špecifikácie uvedené pre toto elektrické náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

### VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE

Pojem „elektrické náradie“ sa vo všetkých upozorneniach vzťahuje na vaše náradie napájané zo siete (s napájacím káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez napájacieho kábla).

## 1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.**  
Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.**  
V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

## 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne adaptéry zástrčky.**  
Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko spôsobenia úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na prenášanie alebo posúvanie elektrického náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zauzlený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

## 3) Bezpečnosť osôb

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.



- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je spínač v polohe „vypnuté“.**  
Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je spínač náradia v polohe „zapnuté“, môže spôsobiť úraz.
- d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.**  
Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy a odev nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo súvisiace s prachom.
- h) **Nedovoľte, aby častým používaním náradia došlo k ukolísaniu stereotypom, aby ste sa stali samolúbymi a aby ste ignorovali zásady bezpečnosti.** Nepozornosť pri práci môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.

#### 4) Použitie elektrického náradia a jeho údržba

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ elektrického náradia.**  
Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nie je možné spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva, alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prírodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor, ak je vyberateľný.**  
Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú obznanené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred ďalším použitím opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.

- f) **Rezné nástroje udržiajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zaseknutie a lepšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- h) **Udržiajte rukoväti a všetky povrchy na uchopenie čisté a suché a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivami.** Klzke rukoväti a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.

#### 5) Servis

- a) **Zverte opravu vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

### Bezpečnostné pokyny pre všetky píly

#### Postupy pre rezanie

- a) **▲ NEBEZPEČENSTVO: Nevkladajte ruky do priestoru rezu a nepribližujte ich ku kotúčom. Druhú ruku položte na prídavnú rukoväť alebo na kryt motora.** Ak sa táto píla drží oboma rukami, nemôže dôjsť k ich porezaniu pílovým kotúčom.
- b) **Nesiahajte pod obrobok.** Ochranný kryt Vás nemôže chrániť pred pílovým kotúčom pod obrobkom.
- c) **Upravte hĺbku rezu podľa hrúbky obrobku.** Pri vykonávaní rezu nesmie byť pod obrobkom vidieť celú výšku ozubenia pílového kotúča.
- d) **Nikdy nedržte obrobok v ruke a nekladte si ho cez nohu. Upnite si obrobok do stabilného zveráka.** Správne upnutie a podoprenie obrobku je veľmi dôležité z hľadiska minimalizácie ohrozenia obsluhy, zablokovania kotúča alebo straty ovládateľnosti.
- e) **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným prírodným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Kovové časti, ktoré sa dostanú do kontaktu so „živým“ vodičom, spôsobia, že neizolované kovové časti elektrického náradia budú takisto „živé“, čo môže obsluhu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- f) **Pri vykonávaní pozdĺžnych rezov vždy používajte pravitko alebo priame hranové vodidlo.** Týmto spôsobom zvýšite presnosť rezu a znížite riziko zablokovania pílového kotúča.
- g) **Vždy používajte pílové kotúče správnej veľkosti a tvaru upínacieho otvoru (kruhový alebo hranatý).** Pílové kotúče s otvormi, ktoré nezodpovedajú montážnej príchytke na píle, sa budú otáčať excentricky, čo spôsobí stratu ovládateľnosti náradia.
- h) **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky a skrutky pílových kotúčov.** Podložky a upínacie skrutki boli skonštruované priamo pre vašu pílu, čo zaručuje jej optimálny výkon a bezpečnosť jej prevádzky.

## ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY PÍLY

### Príčiny spätného rázu a príslušné varovania

- Spätňý ráz je okamžitou reakciou na zovretie, odskočenie alebo vychýlenie píloveho kotúča, ktoré spôsobí neočakávané vyskočenie kotúčovej píly z obrobku smerom k obsluhu.
- Ak dôjde k zovretiu kotúča alebo k jeho zablokovaniu v záreze, kotúč sa zasekne a reakcia motora vymršťí kotúčovú pílu rýchlo späť, smerom k obsluhu.
- Ak dôjde ku skrúteniu kotúča alebo k jeho vychýleniu v reze, zuby na zadnej časti kotúča sa môžu zaryť do horného povrchu dreva, čo spôsobí vyhodenie kotúča zo zárezu a vyskočenie kotúčovej píly smerom k obsluhu.

Spätňý ráz je výsledkom nesprávneho použitia píly alebo nesprávnych pracovných postupov alebo prevádzkových podmienok. Tomuto javu môžete zabrániť, ak budete dodržiavať nižšie uvedené pokyny:

- Držte pílu pevne oboma rukami a majte ruky v takej polohe, aby ste boli stále pripravení kompenzovať sily spätného rázu. Postavte sa na jednu alebo druhú stranu píloveho kotúča, nikdy nestojte v osi píloveho kotúča.** Spätňý ráz môže spôsobiť odskočenie píly smerom dozadu, ale ak budete dodržiavať uvedené pokyny, obsluha môže sily spätného rázu eliminovať.
- Ak dôjde z akéhokoľvek dôvodu k zablokovaniu píloveho kotúča alebo k prerušeniu rezu, uvoľnite hlavný vypínač a držte pílu bez pohybu v materiáli, kým nedôjde k úplnému zastaveniu píloveho kotúča. Kým je pílový kotúč v pohybe, nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrobku alebo ju ťahať späť, pretože by mohlo dôjsť k spätnému rázu.** Preskúmajte príčiny blokovania píloveho kotúča a vykonajte opatrenia, aby boli tieto príčiny odstránené.
- Ak začínate znovu rez v obrobku, zarovnajte pílový kotúč v záreze a skontrolujte, či sa zuby píloveho kotúča nedotýkajú materiálu obrobku.** Ak dôjde po zapnutí píly k zaseknutiu zubov píloveho kotúča, môže dôjsť k pohybu píly smerom nahor alebo k spätnému rázu.
- Veľké panely si vždy riadne podoprite, aby bolo minimalizované riziko zovretia píloveho kotúča a riziko spätného rázu. Veľké panely majú tendenciu sa prehybať pôsobením vlastnej hmotnosti.** Podpery musia byť umiestnené pod panelom na oboch stranách v blízkosti čiar rezu a v blízkosti okrajov panelu.
- Nepoužívajte tupé alebo poškodené kotúče.** Tupé alebo nesprávne upnuté kotúče vytvárajú úzky rez, čo spôsobuje nadmerné trenie, zasekávanie kotúča a spätné rázy.
- Zaisťovacie páky hĺbky rezu a šikmých rezov musia byť pred začatím rezu riadne utiahnuté a zaistené.** Ak dôjde pri rezaní k posuvu, môže dôjsť k zaseknutiu píloveho kotúča alebo k spätnému rázu.
- Ak vykonávate zárezy a prierezy do stien alebo do iných materiálov, za ktoré nevidíte, buďte veľmi**

**opatrní.** Vyčnievajúci kotúč môže prerzať objekty, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.

### Funkcia spodného krytu

- Pred každým použitím skontrolujte, či dochádza k správne uzatvoreniu spodného krytu. Ak sa spodný kryt voľne nepohybuje a ak nedochádza k jeho okamžitému zatváraniu, pílu nepoužívajte. Nikdy žiadnym spôsobom nepripevňujte spodný kryt v otvorenej polohe.** Ak dôjde k náhodnému pádu píly, môže dôjsť k ohybu spodného krytu. Zdvihnite spodný kryt opatrený zaťahovacou rukoväťou a uistite sa, či sa voľne pohybuje a či sa v žiadnom smere a pri nastavení akejkoľvek hĺbky rezu nedotýka píloveho kotúča alebo inej časti píly.
- Skontrolujte funkciu pružiny spodného krytu. Ak nepracuje kryt alebo pružina správne, musí sa pred začatím práce vykonať ich oprava.** Pohyb spodného krytu môže byť pomalý v dôsledku poškodených častí, usadenín a nahromadených nečistôt.
- Spodný kryt môže byť ručne zasunutý iba pri špeciálnych rezoch, ako sú „ponorné rezy“ a „kombinované rezy“.** Zdvihnite spodný kryt pomocou rukoväti, a hneď ako pílový kotúč vnikne do materiálu, musíte spodný kryt uvoľniť. Pri všetkých ostatných typoch rezov musí spodný kryt pracovať automaticky.
- Vždy dbajte na to, aby pred položením píly na pracovný stôl alebo na podlahu spodný kryt zakryl pílový kotúč.** Nechránený a dobiehajúci kotúč spôsobí pohyb píly a prereže materiály nachádzajúce sa v dráhe jeho pohybu. Pamätajte na to, že po uvoľnení hlavného spínača chvíľu trvá, než dôjde k úplnému zastaveniu kotúča.

### Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre kotúčové píly

- **Používajte ochranu sluchu.** Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Používajte masku proti prachu.** Dlhodobé pôsobenie prachu môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním a následné zdravotné problémy.
- **Nepoužívajte kotúče väčších alebo menších priemerov, než je odporúčané.** Parametre píloveho kotúča sú uvedené v časti **Technické údaje**. Používajte iba pílové kotúče špecifikované v tomto návode, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 847-1.
- **Používajte iba pílové kotúče s vyznačenými otáčkami, ktoré sú rovnaké alebo vyššie, než sú otáčky uvedené na náradí.**
- **Zabráňte tomu, aby dochádzalo k prehriatiu zubov píloveho kotúča.**
- **Pred použitím nainštalujte na pílu port na odvod prachu.**
- **Nikdy nepoužívajte rozbrusovacie kotúče.**
- **Nepoužívajte príslušenstvo s vodným chladením.**

- **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky. Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.**

## Zvyškové riziká

**VAROVANIE:** Odporúčame vám používať prúdový chránič (RCD) s citlivosťou minimálne 30 mA.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto sú:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi čiastočkami.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrielo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím náradia.

## TIETO POKYNY USCHOVAJTE

### Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätiu na výkonnom štítiku.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojistou izoláciou v súlade s normou EN62841. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.

Ak je poškodený napájací kábel, musí sa vymeniť iba u výrobcu DEWALT alebo v autorizovanom servise.

**POZNÁMKA:** Toto zariadenie je určené na pripojenie k napájaciemu systému s maximálnou prípustnou impedanciou  $Z_{max} = 0,214 \Omega$  na bode rozhrania (rozvodná skriňa) napájacieho systému používateľa. Používateľ musí zaistiť, aby bolo toto zariadenie pripojené iba k napájaciemu systému, ktorý spĺňa vyššie uvedené požiadavky. Ak je to nutné, používateľ môže požiadať distribútora elektrickej energie o informácie týkajúce sa impedancie systému v bode rozhrania.

### Výmena zástrčky prírodného kábla (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.

**VAROVANIE:** Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 13 A.

### Použitie predlžovacieho kábla

Ak je nutné použitie predlžovacieho kábla, použite iba schválený typ kábla s 3 vodičmi, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (pozrite **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm<sup>2</sup>. Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

## Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Kotúčovú pílu
- 1 Pílový kotúč
- 1 Šesthranný kľúč
- 1 Paralelné vodidlo
- 1 Adaptér na odsávanie prachu
- 1 Návod na použitie
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

## Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.

## Umiestnenie dátumového kódu (obr. A)

Dátumový kód **13**, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačný na kryte náradia.

Príklad:

2022 XX XX

Rok a týždeň výroby

## Popis (obr. A)

**VAROVANIE:** Nikdy nerobte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k zraneniu.

- 1 Spúšťací spínač
- 2 Hlavná rukoväť
- 3 Poistka pílového kotúča
- 4 Prídavná rukoväť
- 5 Ovládač nastavenia šikmého rezu
- 6 Mechanizmus nastavenia uhla šikmého rezu
- 7 Základňa
- 8 Spodný kryt pílového kotúča
- 9 Upínacia skrutka pílového kotúča
- 10 Páčka spodného ochranného krytu
- 11 Horný ochranný kryt pílového kotúča
- 12 Odstižovacie tlačidlo

## Použitie výrobku

Táto výkonná kotúčová píla je určená na profesionálne práce pri rezaní dreva.

**NEPOUŽÍVAJTE** vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Táto výkonná píla je elektrické náradie na profesionálne použitie.

**ZABRÁŇTE** deťom, aby sa s náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

## ZOSTAVENIE A NASTAVENIE

**VAROVANIE:** *Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a odpojte ho od zdroja napájania. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.*

## Výmena pilových kotúčov

### Nasadenie pilového kotúča (obr. A–C)

**VAROVANIE:** *Pred vykonávaním servisu, nastavovania, inštalácie alebo demontáže príslušenstva odpojte toto náradie od zdroja napájania.*

1. Nasadte riadne vnútornú upínaciu podložku **14** na hriadeľ pily **15**.
2. Zasuňte spodný kryt **8** a nasadte pilový kotúč na hriadeľ pily na vnútornú upínaciu podložku. Uistite sa, či sa bude pilový kotúč otáčať v správnom smere (smer otáčania šípky na pilovom kotúči a zuby pilového kotúča musia smerovať v rovnakom smere, aký označuje šípka na tejto kotúčovej pile). Nepredpokladajte, že tlač na pilovom kotúči bude vždy znázorňovať správnu inštaláciu. Pri zasúvaní spodného krytu pri nasadzovaní pilového kotúča skontrolujte stav a funkciu spodného krytu, aby ste sa uistili o jeho správnej funkcii. Uistite sa, či sa voľne pohybuje a či sa v žiadnom smere a pri nastavení akejkoľvek hĺbky rezu nedotýka pilového kotúča alebo inej časti pily.
3. Umiestnite vonkajšiu upínaciu podložku **16** na hriadeľ pily veľkou rovnou plochou k pilovému kotúču, skosenou stranou smerom von.
4. Zaskrutkujte upínaciu skrutku pilového kotúča **9** do hriadeľa pily rukou (skrutka je opatrená ľavým závitom a musí sa pri utáňovaní otáčať proti smeru pohybu hodinových ručičiek).
5. Stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa **3** pri otáčaní hriadeľa pily pomocou šesťhranného kľúča **17** a držte toto tlačidlo, kým nedôjde k zablokovaniu pohybu hriadeľa a kým sa pilový kotúč neprestane otáčať.
6. Utiahnite upínaciu skrutku pilového kotúča riadne kľúčom na pilový kotúč.

**POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívajte zaistovacie tlačidlo pilového kotúča pri chode pily, alebo ho nepoužívajte na zastavenie náradia. Nikdy nezapínajte pilu, ak je použité toto zaistovacie tlačidlo. Došlo by k vážnemu poškodeniu tejto pily.

## Výmena pilového kotúča (obr. A–C)



**VAROVANIE:** *Pred vykonávaním servisu, nastavovania, inštalácie alebo demontáže príslušenstva odpojte toto náradie od zdroja napájania.*

1. Ak chcete uvoľniť upínaciu skrutku pilového kotúča **9**, stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa **3** a otáčajte hriadeľom pily pomocou šesťhranného kľúča **17**, kým sa nezablokuje pohyb hriadeľa a pilový kotúč sa neprestane otáčať. So stlačenou poistkou hriadeľa otáčajte upínacou skrutkou pilového kotúča v smere pohybu hodinových ručičiek pomocou dodaného kľúča (skrutka má ľavý závit a pri uvoľňovaní sa musí otáčať v smere pohybu hodinových ručičiek).
2. Odoberte iba upínaciu skrutku pilového kotúča **9** a vonkajšiu upínaciu podložku **16**. Odoberte pilový kotúč.
3. Odstráňte všetky piliny, ktoré môžu byť nahromadené v kryte alebo na upínacej podložke a podľa vyššie uvedeného postupu skontrolujte stav a funkciu spodného ochranného krytu. Nemažte tento priestor.
4. Zvoľte na vykonávanú prácu správny pilový kotúč (pozrite časť **Pilové kotúče**). Na montáž na hriadeľ pily vždy používajte pilové kotúče, ktoré majú správnu veľkosť (priemer), so správnu veľkosťou a tvarom upínacieho otvoru. Vždy sa uistite, či sú maximálne odporúčané otáčky (ot./min) vyznačené na pilovom kotúči zhodné alebo či presahujú otáčky (ot./min) tejto pily.
5. Vykonajte kroky 2 až 6 uvedené v časti **Nasadenie pilového kotúča**, a uistite sa, či sa bude pilový kotúč otáčať v správnom smere.

## Spodný kryt pilového kotúča



**VAROVANIE:** *Spodný kryt pilového kotúča je ochranným prvkom, ktorý znižuje riziko spôsobenia vážneho zranenia. Nikdy nepoužívajte túto pilu, ak je spodný ochranný kryt pilového kotúča odstránený, poškodený, zle namontovaný alebo ak nepracuje správne. Nikdy sa nespoliehajte na to, že Vás bude spodný ochranný kryt pilového kotúča chrániť v každej situácii. Vaša bezpečnosť závisí od dodržiavania všetkých varovaní a opatrení a takisto od správnej funkcie tejto pily. Pred každým použitím pily skontrolujte správne zatvorenie spodného krytu, ako je opísané v časti Ďalšie bezpečnostné pokyny pre všetky pily. Ak je spodný ochranný kryt odstránený alebo ak nepracuje správne, pred použitím nechajte pilu opraviť. Z dôvodu zaistenia bezpečnosti a spoľahlivosti výrobku zverte vykonávanie jeho opráv, údržby a nastavenia autorizovanému servisu, aby bolo zaručené použitie originálnych náhradných dielov.*

## Kontrola spodného ochranného krytu (obr. A)

1. Vypnite náradie a odpojte ho od napájacieho zdroja.
2. Otočte páčku zasunutia spodného krytu **10** z celkom zatvorenej polohy do celkom otvorenej polohy.
3. Uvoľnite túto páčku a sledujte ochranný kryt **8** vracajúci sa do celkom zatvorenej polohy.

V nasledujúcich prípadoch sa musí vykonať oprava v autorizovanom servise:

- Kryt sa nevracia do celkom zatvorenej polohy.
- Kryt sa pohybuje prerušovane alebo pomaly.
- Kryt sa pri nastavení akéhokoľvek uhla alebo hĺbky rezu dotýka pílového kotúča alebo akejkolvek časti náradia.

## Nastavenie hĺbky rezu (obr. F, G)

1. Zdvihnite páčku nastavenia hĺbky rezu **18**, aby došlo k uvoľneniu.
2. Ak chcete nastaviť požadovanú hĺbku rezu, zarovnajte zodpovedajúcu značku na páske na nastavenie hĺbky rezu so zárezom na hornom kryte kotúča.
3. Utiahnite páčku nastavenia hĺbky rezu.
4. Ak chcete pri práci s pílovými kotúčmi s karbidovými zubami dosiahnuť čo najúčinnejší rez, nastavte hĺbku rezu tak, aby pod povrch rezaného materiálu vyčnievala iba polovica výšky zubov.
5. Postup na kontrolu správnej hĺbky rezu je zobrazený na obr. F, G. Položte kusok materiálu, ktorý chcete rezať, vedľa pílového kotúča ako na uvedenom obrázku a skontrolujte, ako vysoko prečnievajú zuby kotúča cez tento materiál.

## Nastavenie páčky nastavenia hĺbky rezu (obr. F, G)

V niektorých prípadoch je nutné nastavenie páčky nastavenia hĺbky rezu **18**. Časom môže dôjsť k uvoľneniu tejto páčky a k jej narážaniu do základne.

### Utiahnutie páčky

1. Držte páčku nastavenia hĺbky rezu **18** a povoľte poistnú maticu.
2. Nastavte páčku nastavenia hĺbky rezu jej otočením v požadovanom smere asi o 1/8 otáčky.
3. Znovu utiahnite poistnú maticu.

## Nastavenie uhla šikmého rezu (obr. H)

Uhol šikmého rezu môže byť nastavený v rozsahu od 0° do 45°. Uhlomer je rozdelený v krokoch po 1°. Na prednej časti píly sa nachádza mechanizmus na nastavenie šikmého rezu, ktorý sa skladá z kalibrovaného uhlomeru a páčky na nastavenie šikmého rezu **5**.

### Nastavenie píly na vykonávanie šikmého rezu

1. Povoľte (proti smeru pohybu hodinových ručičiek) páčku nastavenia šikmého rezu **5** a skloňte základňu (**7**, obr. A) v požadovanom uhle zarovnaním ukazovateľa so značkou požadovaného uhla.
2. Znovu pevne utiahnite páčku (v smere pohybu hodinových ručičiek).

## Indikátor rezu (obr. I)

Predná časť základne píly je vybavená indikátorom rezu **19** pre zvislé a šikmé rezy. Tento indikátor vám umožňuje vedenie píly pozdĺž čiary rezu vyznačenej ceruzkou na rezanom materiáli. Indikátor rezu je zarovnaný s ľavou (vnútornou) stranou pílového kotúča, čo vytvára rez alebo zárez pohybom pílového kotúča vpravo od indikátora. Vedte pílový kotúč pozdĺž čiary rezu

vyznačenej ceruzkou tak, aby sa rez nachádzal v odpodovom alebo prebytočnom materiáli.

## Montáž a nastavenie paralelného vodidla (obr. J)

Paralelné vodidlo **22** sa používa na paralelné rezy pozdĺž hrany obrobku.

### Montáž

1. Povoľte nastavovaciu skrutku paralelného vodidla **20**, aby bol umožnený pohyb tohto vodidla.
2. Vložte paralelné vodidlo do základne **7** ako na uvedenom obrázku.
3. Utiahnite nastavovaciu skrutku paralelného vodidla.

### Nastavenie

1. Povoľte nastavovaciu skrutku vodidla a nastavte paralelné vodidlo na požadovanú šírku. Hodnoty na nastavenie sa môžu odčítat na meradle paralelného vodidla.
2. Utiahnite nastavovaciu skrutku vodidla.

## Montáž portu na odvod prachu (obr. F, Q, R)

Vaša DWE5615 kotúčová píla sa dodáva s portom na odvod prachu.

### Inštalácia adaptéra na odvod prachu

1. Uvoľnite úplne páčku nastavenia hĺbky rezu (obr. F, **18**).
2. Nastavte základňu **7** do najnižšej polohy.
3. Zarovnajte ľavú polovicu portu na odvod prachu **21** na hornom kryte pílového kotúča **11** ako na uvedenom obrázku.
4. Vložte skrutky a riadne ich utiahnite.

## Pred použitím

- Uistite sa, či boli správne namontované ochranné kryty. Ochranný kryt pílového kotúča musí byť v zatvorenej polohe.
- Uistite sa, či sa pílový kotúč otáča v smere šípky na pílovom kotúči.
- Nepoužívajte nadmerne opotrebované pílové kotúče.

## POUŽITIE

### Pokyny na použitie



**VAROVANIE:** Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.



**VAROVANIE:** Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia náradie vždy vypnite a odpojte toto náradie od zdroja napájania. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

### Správna poloha rúk (obr. K)



**VAROVANIE:** S cieľom znížiť riziko vážneho zranenia **VŽDY** používajte správne uchytenie náradia ako na uvedenom obrázku.



**VAROVANIE:** S cieľom znížiť riziko vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** pevne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na hlavnej rukoväti 2 a druhú ruku na prídavnej rukoväti 4.

## Zapnutie a vypnutie (obr. A)

Z bezpečnostných dôvodov je spúšťač spínač 1 vašej píly vybavený blokovacím tlačidlom 12.

Stlačte blokovacie tlačidlo, aby došlo k odblokovaniu náradia.

Ak chcete náradie spustiť, stlačte spúšťač spínač. Hneď ako dôjde k uvoľneniu hlavného vypínača, bude automaticky aktivované blokovacie tlačidlo, aby sa zabránilo neúmyselnému zapnutiu píly.

**POZNÁMKA:** NEZAPÍNAJTE alebo NEVYPÍNAJTE pílu, ak sa pilový kotúč dotýka obrobku alebo iného materiálu.

## Podpera obrobku (obr. L–O)



**VAROVANIE:** Z dôvodu zabránenia straty ovládateľnosti a následného rizika spôsobenia zranenia, vždy riadne podprite obrobok a držte pevne pílu. Na obr. K je zobrazené správne držanie píly. Držte pílu pevne oboma rukami, majte ruky na pile a stojte tak, aby ste boli stále pripravení kompenzovať silu spätného rázu. PRED VYKONÁVANÍM AKÉHOKOLÍVEK NASTAVENIA TOTO NÁRADIE VŽDY VYPNITE A VYBERTE Z NEHO AKUMULÁTOR!

Na obr. K je zobrazená správna poloha na rezanie. Dávajte pozor a udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od priestoru rezu. **Abyste zabránili spätnému rázu, VŽDY** podprite dosku alebo panel v BLÍZKOSTI rezu (obr. J). NEPODOPIERAJTE dosku alebo panel ďaleko od miesta rezu (obr. I).

Položte obrobok tak, aby bola jeho lepšia strana – tá strana, ktorej vzhľad je najdôležitejší – položená dole. Píla reže smerom hore, a preto bude pri rezaní každé štiepanie materiálu viditeľné iba na hornej časti obrobku.

## Rezanie (obr. L–N)

Umiestnite širšiu časť základne píly na tú časť obrobku, ktorá je riadne podopretá, a nie na tú časť, ktorá po vykonaní rezu opadne. Napríklad na obr. K je zobrazený príklad, keď po reze opadne PRAVÁ časť obrobku. Obrobok vždy upnite. Nepokúšajte sa držať krátke obrobky rukou! (Obr. L) Nezabúdajte podprieť presahujúci materiál. Pri vykonávaní rezu zo spodnej strany buďte vždy veľmi opatrní.

Pred kontaktom pilového kotúča s rezaným materiálom zaistite, aby pilový kotúč dosiahol maximálne otáčky. Začatie rezu s pilovým kotúčom v kontakte s rezaným materiálom alebo tlačenie pilového kotúča do rezu môže spôsobiť spätný ráz. Tlačte pílu dopredu takou rýchlosťou, ktorá umožní čo najlepšie rezanie.

Tvrdosť a húževnatosť sa môžu líšiť aj v rovnom kuse materiálu, a hrčovitě alebo vlhké časti môžu spôsobiť veľké zaťaženie píly. Ak dôjde k takej situácii, tlačte pílu pomalšie, ale dostatočne silne, aby nedošlo k veľkému zníženiu otáčok. Tlačenie píly veľkou silou môže spôsobiť hrubé rezy, nepresnosti, spätný ráz a prehriatie motora.

Ak začnete uhybať z nakreslenej čiary rezu, nepokúšajte sa silou vrátiť späť. Uvoľnite hlavný vypínač a počkajte na úplné zastavenie pilového kotúča. Potom môžete vybrať pílu z rezu, znovu si prezrieť obrobok a začať nový rez vnútri zlého rezu. Ak musíte presunúť rez, vždy vyberte pílu z rezu. Násilná zmena smeru rezu môže spôsobiť zaseknutie píly, čo môže viesť k spätnému rázu.

AK DÔJDE K ZASEKNUTIU PÍLY, UVOĽNITE HLAVNÝ VYPÍNAČ A VYSÚVAJTE PÍLU DOZADU, KÝM NEDÔJDE K UVOĽNENIU. PRED OPĀTOVNÝM ZACĀTÍM REZU SA UJISTITE, ČI JE PÍLOVÝ KOTÚČ V REZE ZAROVNANÝ A ČI JE MIMO REZNEJ HRANY.

Hneď ako rez dokončíte, uvoľnite hlavný vypínač a pred zdvihnutím píly z obrobku počkajte na úplné zastavenie pilového kotúča. Hneď ako pílu zdvihnete z obrobku, pružina spodného ochranného krytu pilového kotúča spôsobí automatické uzatvorenie tohto krytu. Dávajte pozor, pretože než dôjde k tomuto uzatvoreniu krytu, pilový kotúč je stále odhalený. Zo žiadneho dôvodu nikdy nesiahajte pod obrobok. Ak musíte ochranný kryt zasunúť ručne (čo je nevyhnutné pri vykonávaní ponorných rezov), vždy použite páčku na zasunutie krytu.



**VAROVANIE:** Ak režete tenké pásiky materiálu, dávajte pozor, aby sa malé odrezky materiálu nezachytávali vnútri spodného krytu.

## Pozdĺžne rezy (obr. N)

Pozdĺžne rezy sa vykonávajú pri rezaní širších dosiek na úzke dosky. Rezanie prebieha v pozdĺžnom smere vzhľadom na vlákna. Ručné vedenie píly je pri tomto type rezania ťažšie, a preto sa odporúča použitie vodidla pozdĺžnych rezov DEWALT.

## Ponorné rezy (obr. P)



**VAROVANIE:** Nikdy neupevňujte spodný kryt pilového kotúča vo zdvihnutej polohe. Pri vykonávaní ponorných rezov nikdy nepohybujte s pílou smerom dozadu. To by mohlo spôsobiť zdvihanie píly z povrchu obrobku a následné zranenie osôb.

Ponorný rez je taký rez, ktorý sa robí do podlahy, steny alebo iného povrchu.

1. Nastavte dosku základne píly tak, aby pilový kotúč rezal do požadovanej hĺbky.
2. Nakloňte pílu smerom dopredu a oprite prednú časť základne o rezaný materiál.
3. Pomocou páčky na zasunutie krytu zasuňte spodný kryt do hornej polohy. Znížte zadnú časť základne, kým nebudú zuby pilového kotúča takmer v kontakte s čiarou rezu.
4. Uvoľnite spodný kryt pilového kotúča (jeho kontakt s obrobkom zaistí jeho otvorenú polohu pri začatí rezu). Odoberte ruku z páčky spodného ochranného krytu a pevne uchopte prídavnú rukoväť 4, ako je zobrazené na obr. P. Postavte sa tak a udržujte ruky v takej polohe, aby ste mohli odolávať silám prípadného spätného rázu.
5. Pred začatím rezu sa uistite, či nie je pilový kotúč v kontakte s obrobkom.
6. Spustite motor a postupne spúšťajte pílu dole, kým sa jej doska základne celkom neoprie o rezaný materiál. Vedte pílu

pozdlž nakreslenej čiary rezu, kým nedôjde k dokončeniu rezu.

7. Pred vybratím pílového kotúča z rezaného materiálu uvoľnite spúšťací spínač a počkajte na úplné zastavenie pílového kotúča.
8. Pri začatí každého nového rezu zopakujte vyššie uvedení postup.

## Odsávanie prachu (obr. S)



**VAROVANIE:** Riziko vdychovania prachu. Z dôvodu zníženia rizika zranenia osôb **VŽDY** používajte schválený respirátor.

Toto náradie sa dodáva s adaptérom **21** na odvod prachu a pilín.

Tento port na odvod prachu a pilín vám umožňuje pripojenie vášho náradia k externému odsávacímu zariadeniu, a to pomocou systému AirLock™ (DWV9000-XJ) alebo pomocou štandardnej spojky s priemerom 35 mm.



**VAROVANIE:** Pri práci s drevom **VŽDY** pripojte k náradiu zariadenie na odsávanie prachu, ktoré spĺňa požiadavky platných predpisov týkajúcich sa prachových emisií. Hadice väčšiny bežne používaných vysávačov je možné pripojiť priamo k otvoru na odvod prachu.

## ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.



**VAROVANIE:** Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia náradie vždy vypnite a odpojte ho od zdroja napájania. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz. Z dôvodu zaistenia bezpečnosti a spoľahlivosti výrobku zverte vykonávanie jeho opráv, údržby výmeny uhlíkov a nastavenia autorizovanému servisu, aby sa zaručilo použitie originálnych náhradných dielov.



## Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



## Čistenie



**VAROVANIE:** Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



**VAROVANIE:** Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom

roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

## Spodný kryt

Spodný kryt sa musí vždy otáčať a voľne zatvárať z celkom otvorenej polohy do celkom uzatvorenej polohy. Pred začatím práce vždy skontrolujte správnu funkciu tohto krytu jeho úplným otvorením a následným automatickým zatvorením. Ak sa zatvára tento kryt pomaly alebo ak nedôjde k jeho úplnému uzatvoreniu, musíte ho vyčistiť alebo opraviť. Nepoužívajte túto pílu, kým nebudú všetky jej funkcie v poriadku. Pri čistení krytu používajte prúd suchého stlačeného vzduchu alebo mäkkú kefu, aby ste odstránili nahromadené piliny a iné nečistoty z dráhy krytu a z priestoru v blízkosti pružiny krytu. Ak po tomto úkone nedôjde k odstráneniu problému, zverte opravu píly autorizovanému servisu.

## Pílové kotúče

Tupý pílový kotúč bude spôsobovať neúčinné rezanie, preťaženie motora píly, nadmerné štiepanie rezaného materiálu a vyššie riziko spätného rázu. Ak máte problémy s vykonávaním rezu, ak je preťažovaný motor alebo ak dochádza k nadmernému zahrievaniu pílového kotúča, vymeňte ho. Dobrou praxou je mať poruke ďalšie ostré pílové kotúče, aby boli v prípade potreby okamžite k dispozícii. Tupé pílové kotúče sa môžu väčšinou nabrúsiť.

Zatvrdnutá živica na pílovom kotúči sa môže odstrániť pomocou petroleja, terpentínu alebo čističa na rúry. Pílové kotúče s vrstvou zabraňujúcou nalepovaniu pilín sa môžu použiť pri aplikáciách, pri ktorých dochádza k ich hromadeniu, napríklad pri práci s upraveným alebo čerstvým rezivom.

## Kontrola a výmena uhlíkov motora (obr. T, U)

PRED KONTROLOU UHLÍKOV SA UISTITE, ČI JE NÁRADIE ODPOJENÉ OD SIETOVEJ ZÁSOUBKY.

Uhlíky sa musia pravidelne kontrolovať, či nie sú príliš opotrebované. Pri kontrole uhlíkov používajte skrutkovač, aby ste mohli odobrať krytky uhlíkov **23**. Opatrne uhlíky vyberte. Uhlíky sa musia v držiaku voľne pohybovať. Ak sú uhlíky opotrebované na menej než 6 mm, ako je zobrazené na obr. U, musia sa vymeniť.

Ak chcete uhlíky znovu nainštalovať, opatrne ich zasuňte a nasadte krytky uhlíkov.

## Voliteľné príslušenstvo



**VAROVANIE:** Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto výrobkom iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

## Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky označené týmto symbolom sa nesmú vyhodiť do bežného domového odpadu.

Výrobky obsahujú materiály, ktoré sa môžu obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Vykonávajte, prosím, recykláciu elektrických výrobkov podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## ZÁRUKA

### EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 261 009 772  
Fax: 261 009 784  
www.dewalt.sk  
obchod@sbdinc.com

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 335 511 063  
Fax: 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**12/2018**





**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

# DEWALT®

## TYP VÝROBKU:

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b>	Dokumentace záruční opravy			<b>SK</b>	Dokumentácia záručnej opravy	
<b>CZ</b>	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
<b>SK</b>	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624